



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION****RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :****Bid Receiving Mailbox – Réception des
soumissions**Email – Courriel:
DLP53BidsReceiving.DAAT53receptiondessoumissions
@forces.gc.ca**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend finAt – à: 2:00 PM EDT – Eastern Daylight Time –
Heure avancée de l'Est

On – le: October 7, 2020 – le 7 octobre, 2020

Title/Titre SMP Trailer Assemblies	Solicitation No – N° de l'invitation W8486-217412/A Amendment 004
Date of Amendment – Date de Modification September 25, 2020 – 25 septembre, 2020	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Contracting Authority: Name: Tanya McKenzie Directorate: DLP 5-2-1 National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr. Ottawa, Ontario K1A 0K2	
Telephone No. – N° de téléphone 819-936-6471	Email – Courriel Tanya.mckenzie@forces.gc.ca
Destination Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée See Herein	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Amendment 004

This amendment is raised to publish questions and answers.

Regarding the drawings provided for Item 5 + 6 (5120-20-002-4369):

QUESTION 1:

0377386 – Jack Stand (modified) – states “remove and discard existing Pin Assy” – There is no cross-reference to a new pin assy drawing # in this drawing, however drawing 0377651 was provided. Is this drawing the replacement Pin Assy we are to discard? If so, what finish is required for this Pin Assy?

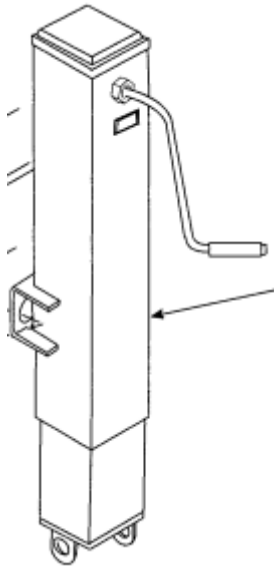
0377650 – Bracket for Jack Stand (there are two drawings referencing the “bracket”. Which one is correct?

ANSWER 1:

On Drawing 0377386, the Jack Part#0091340 which is the Jack to be modified, comes with a pin and a leg that need to be discarded.



To make this one:



The drawings 0377650 and 0377651 are not part of this modified Jack and should be removed.

All other terms and conditions remain unchanged.

Modification 004

Cet amendement est soulevé pour publier des questions et réponses.

Concernant les dessins fournis pour l'article 5 + 6 (5120-20-002-4369):

QUESTION 1:

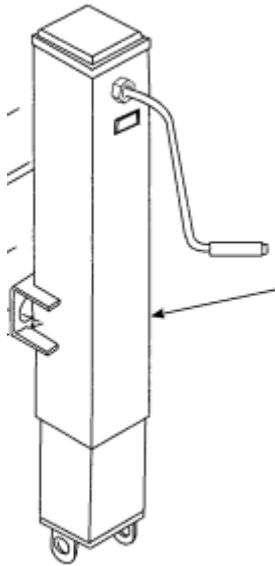
0377386 - Cric de remorque (modifié) - indique «supprimer et éliminer l'assemblage de goupille existant» - Il n'y a pas de référence croisée à un nouveau dessin d'assemblage de goupille dans ce dessin, cependant le dessin 0377651 a été fourni. Est-ce que ce dessin représente l'assemblage de goupille de remplacement que nous devons jeter? Si oui, quelle finition est requise pour cet assemblage de goupille?
0377650 - Support pour le cric (il y a deux dessins faisant référence au «support». Lequel est correct?

RÉPONSE 1:

Sur le dessin 0377386, le Cric de remorque No #0091340 qui est le cric à modifier, est livré avec une goupille et une jambe qui doivent être jetées.



Pour faire celui-ci :



Les dessins 0377650 et 0377651 ne font pas partie de ce cric de remorque modifié et doivent être supprimés.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.